

Wij leven Europa
Wij leven de grensregio
Wij leven mogelijkheden & kansen
Wij leven toekomstperspektieven
Wij leven netwerken

PRAKTITRANS

WIJ BEGELEIDEN U OVER DE
DUITS-NEDERLANDSE GRENS!

TAAL SCHEIDT EN
VERBINDT

LOOPBAANORIËNTATIE
CULTURELE EDUCATIE
TAALBEVORDERING
NETWERKEN



CULTUUR IS KRACHTIG,
MAAR OOK HEEL SUBTIEL

SYSTEMEN VORMEN
DE ACHTERGROND

GESCHIEDENIS IS
DE BASIS

Samenwerkingspartner:



Niedersächsisches Ministerium
für Bundes- und Europaangelegenheiten
und Regionale Entwicklung



Ministerie van Economische Zaken
en Klimaat



PRAKTITRANS

WIJ BEGELEIDEN U OVER DE DUITS-NEDERLANDSE GRENS!

In een grensgebied wordt jouw leefruimte, het bekende, het vertrouwde, de cultuur, de maatschappij en de taal waarmee we zijn gesocialiseerd, op een bepaalde manier beperkt - door een landsgrens.

In het huidige Europa zijn de grenzen op politiek niveau reeds lang opengesteld. Grensoverschrijdend handelen en leven als een Europese economie en gemeenschap zijn gewenst. Toch blijft de grens vaak in de gedachten van de mensen hangen. De kansen en mogelijkheden van het woon- en economisch gebied buiten de landsgrens worden vaak niet benut. Maar hoe kan dat?

GRENZEN OVERWINNEN, 360° LEVEN

In sommige gebieden lijkt het buurland vertrouwd. Wij pendelen naar de supermarkt, maken gebruik van de mogelijkheden om te winkelen en van de vrijetijdsactiviteiten. Maar veel dingen blijven te onbekend en te oppervlakkig. Het hele grensgebied vormt voor ons een integrale 360°-actieruimte waarin we onze mogelijkheden kennen en in staat zijn deze voor onszelf te gebruiken. Toch ontbreekt er iets. Is het de vreemde taal, het gebrek aan kennis, de onbekende systemen, of zelfs de culturele verschillen waardoor wij ons vervreemd voelen van onze burenen?

ERVARINGEN CREËREN, ERVARINGEN VERZAMELEN

DIGITAL & MULTIMEDIAL

- ESCAPE GAME
- SERIOUS GAME
- JOB-BUS
- CULTUURWORKSHOP
- CULTUURDAG

Op de volgende pagina's vindt u meer informatie over ons aanbod.

Dit is precies waar we met het PraktiTrans-project zouden willen beginnen! Volgens ons is HET ELKAAR LEREN KENNEN de enige manier om hier verandering in te brengen. Wij ondersteunen en stellen mensen in staat om in contact te komen met het buurland en een uitwisseling te laten plaatsvinden. Barrières overwinnen, of dat nu op taalkundig, cultureel of systemisch niveau is. Wij geven praktische, toepasbare tips en bieden ondersteuning via onze veelzijdige, op maat gemaakte aanbiedingen.

INDIVIDUEEL

Wij proberen ook altijd ons aanbod zonder grenzen te ontwikkelen en ze ter plaatse of digitaal aan te bieden. Aanpassing aan uw individuele behoefte is mogelijk. Neem gerust contact met ons op!

CONTACT

Caroline Wille
(Projectleiding)
04961 940998-41
wille@emsachse.de

Marie Poppen
04961 940998-17
poppen@emsachse.de

PRAKTITRANS AANBOD

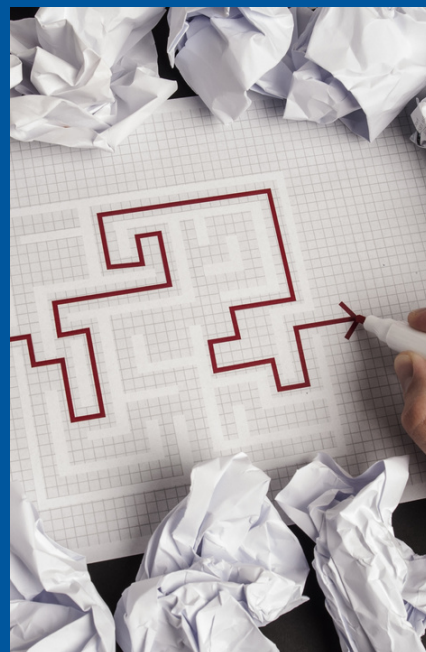
ESCAPE GAME

De Escape Game is zowel digitaal als in boek verkrijgbaar. Het spel is speciaal ontwikkeld voor het Duits-Nederlandse grensgebied en brengt culturele, historische en taalkundige achtergronden over. Het spel is geschikt als kennismaking met het buurland en kan worden gespeeld door leerlingen vanaf groep 7 op de basisschool. Het is ook geschikt voor teambuilding of bijscholing. Er is geen verdere kennis vereist om het spel te spelen.

SYSTEMEN VORMEN DE ACHTERGROND

DIGITALE JOB-BUS

De digitale Job-Bus is een beproefd middel om mensen te helpen hun eerste stappen over de grens te zetten. Verschillende groepen kunnen samen in contact komen met het buurland. Voor leerlingen en studenten dient de Job-Bus als instrument voor loopbaanoriëntatie. Docenten leren tijdens een digitale Job-Bus meer over het onderwijssysteem van het buurland om hun leerlingen voor te bereiden op grensoverschrijdende loopbaanoriëntatie. Ondernemersgroepen maken van deze gelegenheid gebruik om grensoverschrijdende netwerken te onderhouden, contacten te leggen en om kennis te maken met de economie van het buurland. Dit is een goede voorbereiding op de kennismaking met nieuwe samenwerkingspartners.



360° GRENSREGION

SERIOUS GAME

Serious games zijn digitale games waar door het spelen tegelijk educatie en informatie wordt overgebracht. Een spelvorm die cultuureducatie en beroepsoriëntatie combineert, is de digitale bedrijfsspeurtocht. In dit spel leren de leerlingen welke opleidingsmogelijkheden en beroepsprofielen er in de grensregio zijn, hoe sollicitatieprocedures in elkaar zitten en welke economische banden er al in de grensregio bestaan. De aanpak hier is: Herken jezelf in de ander.

DIGITALE CULTUURDAG

De digitale cultuurdag is een aanbod voor scholen waarbij Duitse en Nederlandse klassen onder begeleiding digitaal met elkaar in contact worden gebracht. In tweetalige groepen werken ze aan culturele onderwerpen die vervolgens worden gepresenteerd. Hierdoor ontstaan intensieve contacten, een interactieve uitwisseling en een goed afgerond programma met een werkresultaat dat een blijvende ervaring oplevert.



CULTUUR IST MACHTIG, MAAR HEEL SUBTIEL

CULTUURWORKSHOP "ESSENTIE VAN HET VERSCHIL"

In digitale workshops zal de culturele verscheidenheid - in het algemeen of over een specifiek onderwerp - tussen Duitsland en Nederland worden toegelicht. Op het eerste gezicht lijken er nauwelijks verschillen tussen de twee landen te ontstaan. Toch kan dit er heel anders uitzien wanneer er met een bedrijf uit het buurland samen wordt gewerkt. Het zit hem in het detail. Deze workshop gaat over het omgaan met hiërarchieën, misverstanden in de communicatie, het onderwijssysteem en de historische achtergrond van beide landen.

SERVICES

Naast deze aanbod zijn wij altijd bereid u individueel te helpen, afhankelijk van uw behoeften. Wij bieden

- Tolken
- Netwerkactiviteiten
- Eerste contacten in het buurland
- Training op specifieke culturele onderwerpen
- Ideënonwikkeling voor netwerkevenementen
- Coaching voor uitwisselingsactiviteiten in eigen initiativ

CONTACT

Caroline Wille (Projectleiding)

T: 04961 940998-41 E-Mail: wille@emsachse.de

Marie Poppen

T: 04961 940998-17 E-Mail: poppen@emsachse.de

www.info.emsachse.de/praktitrans



emsachse
Ostfriesland, Emsland, Grafschaft Bentheim.